

## Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

08.07.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
08.07.	10,30 Uhr:	<b>Pfarrkirche Riffian:</b> Trauung Klotzner / Hanifle
08.07.	19,00 Uhr:	<b>Girilan:</b> <b>Vorabendmesse</b>
08.07.	20,00 Uhr:	<b>Frangart:</b> <b>Vorabendmesse</b>
09.07.	8,45 Uhr:	<b>St. Michael:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
09.07.	10,00 Uhr:	<b>Girilan:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
09.07.	10,30 Uhr:	<b>Appiano:</b> <b>Santa Messa</b>
09.07.	11,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Alexa Lamprecht
09.07.	15,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Maximilian Riegler
09.07.	15,00 Uhr:	<b>Schloss Freudenstein:</b> Trauung Segna / Callegari
10.07.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
10.07.	18,00 Uhr:	<b>Girilan:</b> Eucharistiefeier
10.07.	20,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Eucharistische Andacht
11.07.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
11.07.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (Girilan)</b>
11.07.	15,00 Uhr:	- 17,00 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
11.07.	17,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
11.07.	18,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier
12.07.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
12.07.	9,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier
12.07.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
12.07.	14,00 Uhr:	Schloss Freudenstein: Trauung Will / Dorninger
12.07.	18,00 Uhr:	<b>Girilan:</b> KEINE Eucharistiefeier
13.07.		<b>Freier Tag des Pfarrers</b>
13.07.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
13.07.	19,00 Uhr:	<b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe
14.07.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
14.07.	9,00 Uhr:	<b>St. Josefskirche:</b> Eucharistiefeier
14.07.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
14.07.	18,00 Uhr:	<b>Girilan:</b> Eucharistiefeier
15.07.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
15.07.	14,00 Uhr:	<b>Pfarrkirche Kaltern:</b> Trauung Seppi / Zangerle
15.07.	19,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> <b>Vorabendmesse</b>
16.07.	8,45 Uhr:	<b>St. Michael:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
16.07.	9,00 Uhr:	<b>Frangart:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
16.07.	10,00 Uhr:	<b>Girilan:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
16.07.	10,30 Uhr:	<b>Appiano:</b> <b>Santa Messa</b>
16.07.	15,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Simon Egger

### Allen Pfarrmitglieder eine gesegnete Ferienzeit!

"Nicht alles, was aufbricht, muss Frucht tragen.  
Genießen wir daran die Blüte, ohne sogleich die Einmachgläser  
bereitzustellen." (B. Schmid)



## St. Michael / Eppan Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

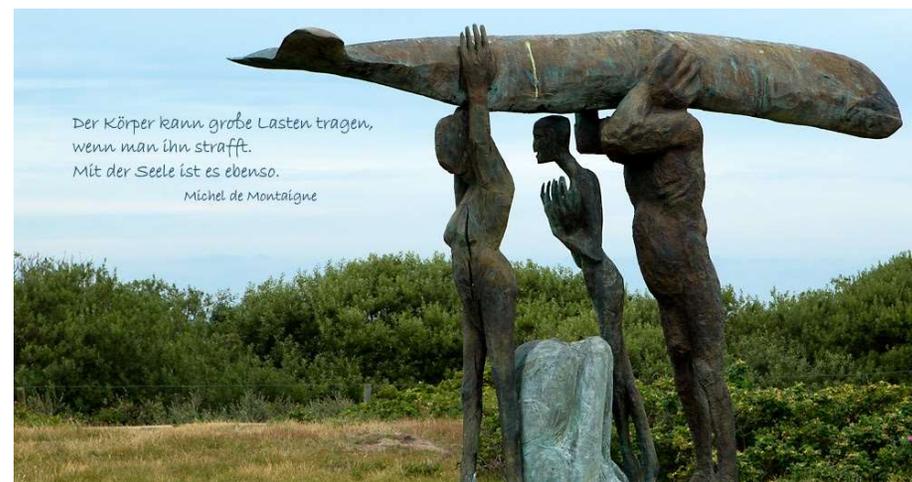
aufeinander hören – voneinander lernen  
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel

**Pfarrbrief vom 09.07. – 16.07.23 Nr. 28**

**100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan – 1921 – 2021**

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“  
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

## Einer Trage, des anderen Last ...



Der Körper kann große Lasten tragen,  
wenn man ihn strafft.  
Mit der Seele ist es ebenso.  
Michel de Montaigne

### Stolpersteine

Manche Stolpersteine, geben sich im Nachhinein  
als kluge Wegweiser zu erkennen. Unausweichlich führen sie  
einen fälligen Richtungswechsel herbei, verändern die Sichtweise  
auf Gott und die Welt, schärfen den Blick für die Sackgassen  
der Bequemlichkeit, schaffen Aufmerksamkeit und schmerzliches  
Bewusstsein für die eigene Unvollkommenheit.

**So gesehen sind sie – hoppla – ein Segen!**

**Gottesdienste in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan  
vom 09.07. – 16.07.2023 – Pfarrbrief Nr. 28**

<b>Samstag 08.07.</b>	<b>7,45 10,30  19,00 20,00</b>	<b>14. Sonntag im Jahreskreis</b> <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier <b>In der Pfarrkirche von Riffian:</b> Trauung der Brautleute: Markus Klotzner und Alexandra Hanifle <b>Girlan:</b> Vorabendmesse <b>Frangart:</b> Vorabendmesse
<b>Sonntag 09.07.</b>	<b>8,45</b>	<b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Eucharistiefeier für Georg Spitaler (Jtg.) Eucharistiefeier für Walter Pilsner (7. Todestag) Eucharistiefeier für Pepi (Josefa) Ausserer Thaler (Jtg.) Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pichler Eucharistiefeier für Heinrich Pfeifer (9. Jtg.) Eucharistiefeier für Gunther Bernard Eucharistiefeier für Karl Bernard (Jtg.) Eucharistiefeier für Gino Giuliani Eucharistiefeier für Maria Sparer Pietra Eucharistief. für Leb. und Verst. der Fam. Alfons Gschnell Eucharistiefeier für Franz Gschnell Eucharistiefeier nach Meinung Eucharistiefeier für Stefan Trebo (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Judith Terzer Kostner (2. Jtg.) Eucharistiefeier für Franz Priller Eucharistiefeier für Toni Amor (Jtg.) Eucharistiefeier für Josef Pichler; Kaltern Eucharistiefeier für Luise Andergassen Peterlin Eucharistiefeier für Meinhard Tasser Eucharistiefeier für Matthias Jakob Punter Eucharistiefeier für Luise Ausserer Eucharistiefeier für Luise Roalter Zublasing Eucharistiefeier für Klara Obertimpfer Ziller (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Peter Ziller (Jtg.) Eucharistiefeier für Lino Furlato (Jtg.) Eucharistiefeier für Michele Bonadio Eucharistiefeier für Maria und Josef Kemenater Eucharistiefeier für Bruno Perktold (Jtg.) Eucharistiefeier für Albert Moser Eucharistiefeier für Dietmar Cologna Eucharistiefeier für Maria Seelaus Vigl (Jtg.) Eucharistiefeier für Edith Windegger Ebner (Jtg.) Eucharistiefeier für Erica Nicolussi Leck Andresen (Jtg.) Eucharistiefeier für Gottfried Planer (Jtg.) Eucharistiefeier für Oswald Meraner Eucharistiefeier für Heinrich Prast

<b>Sonntag 09.07.</b>	<b>8,45  10,00 10,30 11,30 15,00  15,00</b>	Eucharistiefeier für Hubert Kostner Eucharistiefeier für Helene Klotz Zanetti (Jtg) Eucharistiefeier für Josef Hanni (30. Todestag) Eucharistiefeier für Otto Gasser <b>(Gestaltung: Bläser der Bürgerkapelle und Pianoforte)</b> <b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst <b>Santa Messa per la comunità parrocchiale</b> Santa messa per Gino Giuliani <b>St Michael:</b> Tauffeier für das Kind Alexa Lamprecht <b>In der St. Andreas Kapelle auf Schloss Freudenstein:</b> Trauung der Brautleute: Alessandro Segna und Martina Callegari <b>St Michael:</b> Tauffeier für das Kind Maximilian Riegler
<b>Montag 10.07.</b>	<b>7,45 18,00 20,00</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier <b>Girlan:</b> Eucharistiefeier <b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung
<b>Dienstag 11.07.</b>	<b>7,45 17,30 18,00</b>	<b>Gedenktag des Heiligen Bernedikt von Nursia</b> <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier <b>St. Michael:</b> Gebetszeit für die Pfarrgemeinde <b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier Eucharistiefeier für Judith Terzer Kostner (2. Jtg.) Eucharistiefeier für Günther Wielander (Jtg.) Eucharistiefeier für Josef und Antonia Verber (Jtg.) Eucharistiefeier für den Priester Remigius Weissteiner Eucharistiefeier für Hans Peter Wachtler
<b>Mittwoch 12.07.</b>	<b>7,45 9,00  10,00 14,00  18,00</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier <b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier Eucharistiefeier für Anna Plazotta (Jtg.) Eucharistiefeier für Ida Wieser Eucharistiefeier für Fritz Kofler (Jtg.) Eucharistiefeier für Siegfried Steinegger Eucharistiefeier für Luise Roalter Zublasing Eucharistiefeier für Judith Terzer Kostner (2. Jtg.) Eucharistiefeier für Anna und Marlene Meraner <b>St. Pauls:</b> Wortgottesdienst im Altersheim <b>In der St. Andreas Kapelle auf Schloss Freudenstein:</b> Trauung der Brautleute: Maximilian Franz Will und Lucia Dorninger <b>Girlan: KEINE</b> Eucharistiefeier
<b>Donnerstag 13.07.</b>	<b>7,45 19,00</b>	<b>FREIER TAG DES PFARRERS</b> <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier <b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe
<b>Freitag 14.07.</b>	<b>7,45 9,00</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier <b>St. Michael Josefskirche:</b> Eucharistiefeier Eucharistiefeier für Stefan Trebo Eucharistiefeier für Peter Pichler

<b>Freitag</b> <b>14.07.</b>	<b>9,00</b>	Eucharistiefeier für Walter Micheli Eucharistiefeier für Damian Leimegger Eucharistiefeier für Margott Erspamer Bonadio Eucharistiefeier f. Petronilla Gramshammer (7. Todestag)
	<b>18,00</b>	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier
<b>Samstag</b> <b>15.07.</b>		<b>15. Sonntag im Jahreskreis</b>
	<b>7,45</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
	<b>14,00</b>	<b>In der Pfarrkirche von Kaltern:</b> Trauung der Brautleute: Daniel Seppi und Anna Zangerle
	<b>16,30</b>	<b>Girlan:</b> Sterbegottesdienst für Viktor Werth Mit anschließender Beerdigung im Ortsfriedhof
	<b>19,00</b>	<b>St. Michael:</b> Vorabendmesse <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Euch. f. Maria Luise Prossliner Mahlknecht (30. Todestag) Eucharistiefeier für Luise Roalter Zublasing (7. Todestag) Eucharistiefeier für Helmuth Gratz (Jtg.) Eucharistiefeier für Ruth Gratz (Jtg.) Eucharistiefeier für Heinrich Luggin (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Erich Oberhauser Eucharistiefeier für verst. Eltern und Geschwister Priller Eucharistiefeier für Ernst Stifter Eucharistiefeier für Hedwig Stifter Eucharistiefeier für Helga Meraner Giuliani Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam Pircher Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Thaler Eucharistiefeier für Heinrich Kofler Eucharistiefeier für Josef Klotz Eucharistiefeier für Ida Gebauer (Jtg.) Eucharistiefeier für Alois Eisenstecken (Jtg.) Eucharistiefeier für Martha Ortler (Jtg.) Eucharistiefeier für Marlene Stein (7. Todestag) Eucharistiefeier für Walter Pilsner Eucharistiefeier für Walter Micheli (7. Todestag) Eucharistiefeier für Alfred Ziller (Jtg.) Eucharistiefeier für Martin Höller Eucharistiefeier für Marianna Figl Pernter (Jtg.) Eucharistiefeier für Rudolf Pernter Eucharistiefeier für Stefan Heinisch <b>(musikalische Gestaltung: Helmuth von Dellemann)</b>
<b>Sonntag</b> <b>16.07.</b>	<b>8,45</b>	<b>Gedenktag unserer lieben Frau vom Berge Karmel</b> <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Eucharistiefeier für Gino Giuliani (2. Jtg.) Eucharistiefeier für Ercole Baraldi (10. Jtg.) Eucharistiefeier für Gertrud Gaiser Meraner Eucharistiefeier für Helga Meraner Giuliani

<b>Sonntag</b> <b>16.07.</b>	<b>8,45</b>	Eucharistiefeier für Traudl Giuliani (Jtg.) Eucharistiefeier für Matthias Eisenstecken (Jtg.) Eucharistiefeier für Josefine Eisenstecken Eucharistiefeier als Dank Eucharistiefeier für Günther Spitaler (Jtg.) Eucharistiefeier für Maria Romen Spitaler (Jtg.) Euch. f. Maria Luise Mahlknecht Prossliner (30. Todestag) Eucharistiefeier für Rosa und Anton Amor Eucharistiefeier für Margareth Folie Paller Eucharistiefeier für Richard Meraner Eucharistiefeier für Oswald von Trojer Eucharistiefeier für Pfarrer Heinrich Meraner Eucharistiefeier für Thomas Kofler Eucharistiefeier für Luise Gummerer Eucharistiefeier für Karl Trettli Eucharistiefeier für Agnes Zwerger Seppi Eucharistiefeier für Lorenz und Berta Hell (Jtg.) Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Dellemann Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Nocker Eucharistiefeier für die Armen Seelen Eucharistiefeier für Monika Hafner Ohnewein Eucharistiefeier für Stefan Trebo Eucharistiefeier für Heinrich Luggin Eucharistiefeier für Lino Furlato Eucharistiefeier für Lucina Brigadoi Eucharistiefeier für Helmuth Kössler und Geschwister Eucharistiefeier für Sophia von Wohlgemuth Chizzali Eucharistiefeier für Gaby und Sepp Spitaler Eucharistiefeier für Serafina Pichler Eucharistiefeier für Franz und Katharina Pichler Eucharistiefeier für Hubert Kostner Eucharistiefeier für Rosa Kössler Christoph (Jtg.) Eucharistiefeier als Dank und Bitte Eucharistiefeier für Albert und Anna Verber (Jtg.) Eucharistiefeier für Hubert Pardatscher Eucharistiefeier als Dank
	<b>9,00</b>	<b>(musikalische Gestaltung: Othmar Trenner)</b>
	<b>10,00</b>	<b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst
	<b>10,30</b>	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst
		<b>Santa Messa per la comunità parrocchiale</b>
	<b>15,0</b>	Santa Messa per Gino Giuliani (anniv.) <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Simon Egger

**IMPRESSUM:** Pfarrgemeinde St. Michael zum Heiligen Erzengel Michael, 39057 St. Michael, Kapuziner Straße 17. Der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 750 Stück. Laufende Nr. 2023 / 28  
Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Christian Pallhuber.

Die Termine im Kalender dienen als Schnellübersicht der liturgischen Woche für die Gläubigen und geben auch die Termine an, wo man den Pfarrer nicht zu Hause antrifft.

Das Bestellen von **Messintentionen** kann zu Bürostunden im Pfarrhaus vorgenommen werden oder vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei.

### Bürostunden in St. Michael / Eppan:

**Dienstag** von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr  
**Mittwoch** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)  
**Freitag** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr – entfällt

### Bürostunden in St. Josef / Frangart:

**Mittwoch:** von 9,00 Uhr – 10,00 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

### Bürostunden in St. Martin / Girlan:

**Dienstag:** von 10,00 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

### Pfarramt St. Michael / Eppan:

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan, Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554, Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben). E-Mail Adresse: [info@pfarrei-stmichael.it](mailto:info@pfarrei-stmichael.it) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

### Pfarramt St. Martin / Girlan

Pfarrgasse 3, 39057 Girlan, Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409 Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben). E-Mail Adresse: [pfarrei.girlan@gmail.com](mailto:pfarrei.girlan@gmail.com) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

### Pfarramt St. Josef / Frangart

Sepp Kerschbaumer Straße 4, 39057 Frangart, Tel. Nr. 340 59 54 695 (Christl Ebner Gadner) Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben). E-Mail Adresse: [pfarrei.frangart@rolmail.net](mailto:pfarrei.frangart@rolmail.net) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de) Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

### DACHSANIERUNG St. Michaelskirche

**SPENDEN Absetzbare Spenden für Denkmalschutz:** Überweisungen können auf das entsprechende Konto bei der Raiffeisenkasse Überetsch IBAN: **IT 65 B 08255 58160 000300228559** getätigt werden. Die Spenden können mit einer eigenen Bestätigung seitens der Pfarrei bei der Steuererklärung abgezogen werden. **Allen Spendern ein Vergelt's Gott.**

### PFARRSTATISTIK 2023 – Pfarrei St. Michael (1. Halbjahr):

Taufen	49
Erstkommunion	57
Eheschließungen	26
Krankensalbungen	17 (zu Hause oder Krankenhaus gespendet)
Beerdigungen	42
Kirchenaustritte	2

### Flohmarktladele:

Unser Ladele ist an den langen Mittwochen immer von 19 bis 21 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Johann-Georg-Plazer-Straße.

### Spenden:

Kollekte vom 02.07.2023 (1.203,88 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (20 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Walter Pilser für die Dachsanierung der St. Michaelskirche von der Trauerfamilie (200 Euro), im lieben Gedenken an Frau Luise Roalter Zublasing von der Theatergruppe St. Michael für die Dachsanierung der St. Michaelskirche (100 Euro), im lieben Gedenken an Helga Meraner Giuliani für die Dachsanierung der St. Michaelskirche vom Vater Leo Meraner (100 Euro), im lieben Gedenken an Frau Luise Roalter Zublasing für die Dachsanierung der St. Michaelskirche von Willi und Rudi Zublasing mit Familie (100 Euro), für die Dachsanierung der Friedhofsarkaden von Fam. Friedrich Praxmarer (50 Euro), im lieben Gedenken an Frau Helga Meraner Giuliani für das Projekt Kindertheater, Theater mit Menschen mit Behinderung, Seniorentheater und soziales Theater vom Vater Leo Meraner (100 Euro), im lieben Gedenken an Frau Luise Roalter Zublasing für die Lebensmittelausgabe in St Michael vom Jahrgang 1952 (285 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Walter Pilser für die Dachsanierung der St Michaelskirche vom Jahrgang 1948 (150 Euro), anlässlich der Taufe von Mattia Spada (100 Euro), anlässlich der Taufe von Romy Strobl (100 Euro), anlässlich der Taufe von Elsa Tilda Amplatz (100 Euro), anlässlich der Taufe von Raphael Klotz (100 Euro), für die Dachsanierung der Friedhofsarkaden von Frau Rosmarie Hanni Ausserer (500 Euro), anlässlich der Trauung von Andrea Fedrizzi und Sarah Vitomarc (200 Euro), anlässlich der Trauung von Markus Klotzner und Alexandra Hanifle (250 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (50 Euro), für die Blumen in der Pfarrkirche von Ungenannt (100 Euro), im lieben Gedenken an Helga Meraner Giuliani von Ungenannt (300 Euro), **Allen ein Vergelt's Gott!**

### Entdecke die Brachzeit in deinem Leben

Brachzeit bereitet den Boden für die Kraft meines Denkens, um meinem Wesen näher zu kommen, um mich aus meinem Herzen, aus meiner Lebensmitte heraus, einzusetzen, für eine Welt der Menschlichkeit und der Gastfreundschaft. Brachzeit bereitet den Boden um der Kraft meines Daseins trauen zu können, denn darin vergegenwärtigt sich das Wesen Gottes, weil sein Name ICH – BIN-DA ist. Brachzeit heißt meine natürliche Ausstrahlung zu fördern, sie bestärkt auch andere in sich selbst zu ruhen, um weniger außer sich zu sein. Brachzeit ist hier sein, solidarisches Mitsein, Gottes Dasein in allem.